

Протокол

№

гр. София, 30.06.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 30.06.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **6189** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:48 часа се явиха:

Жалбоподателката Ш. Д. А.: нередовно призована, призовката е върната и приложена по делото в цялост с отбелязване, че лицето е търсено на три дати, включително в почивен ден, но не е открито, а на посочения телефонен номер никой не отговаря. Явява се лично. В залата се явява служебно назначеният процесуален представител - К. А. К. от Адвокатска колегия [населено място].

Ответникът Интервюиращ орган към Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призован, не се явява и не се представлява.

На 26.06.2026 г. е постъпила молба за даване ход на делото.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Явява се преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на кюрдски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 73 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя Ш. Д. А. за осъществяване на превод от/на кюрдски език.

Адвокат К.: Не възразявам по нередовността на процедурата по призоваване на жалбоподателката. Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпила на 26.06.2026 г. писмена защита от ответника, с която моли да се приеме административната преписка изпратена по делото; изразява становище по същество, като моли да се отхвърли жалбата. Приложена е справка вх.№ МД-02-241/25.06.2026 г. относно С.. СЪДЪТ ВРЪЧИ препис от писмената защита на адвокат К..

Жалбоподателката (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат К.: Поддържам жалбата. Моля да приемете представените с нея писмени доказателства. Не възразявам да се приеме административната преписка. Не възразявам да се приеме представената от ответника справка. Представям и моля да приемете доказателства във връзка с обстановката в С., като в едната статия се съдържа информация относно обстановката в района на А., от който е жалбоподателката. Същите представям без превод. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства, както и представената от ответника на 26.06.2026 г. справка вх.№ МД-02-241/25.06.2026 г. изготвена от отдел „Международна дейност“ на Дирекция „Международна дейност и проекти“ при ДАБ относно С..

ПРИЕМА писмените доказателства представени в днешното съдебно заседание от страна на адвокат К..

Адвокат К.: Няма да сочим други доказателства. Нямам други доказателствени искания. СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателката (лично чрез преводача): Аз съм кюрд. Нашата област я управлява новото правителство, което е против кюрдите. Не можем да се върнем в нашето село. Убиха баща ми. Когато ни нападнаха от американската държава успяхме да се спасим и да избягахме. Оттогава не можем да се върнем в нашето село. Не знаем какво е станало с нашите имоти. Нищо не знаем. В друг град, далеч от нашето село, хванаха брат ми и когато разбраха, ме е от нашето село, конфискуваха му колата и всичко каквото имаше по него. Все още не знаем какво е станало с него – затворен ли е, жив ли е. Нямаме никакви вести. Прапахме адвокат, но не можем да го намерим. Съпругът ми също го търсят. Той не е от нашето село, но го търсят защото е женен за мен. Моля съдът да разреши да останем тук. От моето семейство вече не знаем кой къде е вече, не знаем кой е жив и кой не.

Адвокат К.: Във връзка с всичко изложено, аргументите подробно вписани в жалбата, както и представените по делото доказателства, моля да отмените решението на Интервюиращия орган при ДАБ като неправилно и незаконосъобразно. Представям подробна писмена защита по същество.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адвокат К. препис от протокола на проведеното днес съдебно заседание след изготвянето му.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 120,00 (сто и двадесет) евро, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:57 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: